

Clase: 西二 Aa Nombre: 陳柏蓉 Montserrat		
Título del libro: El delfín explorador / El sueño de Lidia		
Autor: Juan Ignacio Herrera	Editorial: Everest, S. A.	Nivel de graduación:
Ilustraciones: Pablo Jurado Sánchez-Galán	Año de publicación: 1989	5 4 3 2 1
	Número de páginas: 57	
Dónde se puede encontrar:	Recomendación: 5 4 3 2 1	
靜宜大學蓋夏圖書館 索書號--- 863.64H433de ISBN:84-241-3325-0	Mis razones: 這本書的插圖很可愛,稍微瀏覽過內容以後也覺得挺容易懂的,所以就決定介紹這本童書了。	
Edad recomendada para este libro: Para lectores de 6-7años en adelante.		

作者簡介：作者為 Juan Ignacio Herrera，富有想像力，善於藉故事來表現友誼與親情的可貴。

文章結構：本書共有 2 篇故事，在”El delfín explorador”中，作者採取擬人化的手法來比擬海豚 Gloppey，整篇故事起承轉合相當完整，從牠平凡且規律的生活寫起，隨後帶出牠因為被蚌殼夾住而後發生一連串旅程，中途因為小男孩 Cholo 的出現使得整篇故事獲得了轉機，最後又回歸大海，劃下了完美的句點。此外，作者多半以對話的方式來表達故事中各個角色的互動關係，生動的對話使讀者有身歷其境的感覺。在”El sueño de Lidia”中，作者仍以對話方式貫穿整個故事，引領讀者進入夢與現實，其中穿插了幾個虛幻又神秘的角色，賦予讀者相當大的想像空間，情節起伏具節奏性。

故事角色：

(1)El delfín explorador

Gloppey：故事的主角，是一隻充滿好奇心的小海豚，因為被大貝殼夾住這件事，而引發了一連串旅程。

Cholo：是個有點憂鬱但是心地善良的小男孩，和 Gloppey 成為好朋友並幫助牠回到大海。

Doña Alga、Barbo Viejo、Trucha Sabia、Salmón Peregrino：Gloppey 在湖裡認識的朋友。

(2)El sueño de Lidia

Lidia：故事的主角，很愛爺爺，一心希望他能好起來。

Pon-Pin：來自水晶宮殿的使者，戴著會發光的尖頭帽，蓄著白色的落腮鬍。帶領 Lidia 去找巫師 Mirva。

Mirva：善良的好巫師，幫助 Lidia 實現願望。

Abuelo：Lidia 的爺爺，長年不良於行。

故事大意：

(1) El delfin explorador

1. 小海豚 Gloppy 和牠的家人們住在海裡，在好奇心的趨使下，牠獨自脫隊去找尋傳說中的大貝殼，結果被大貝殼夾住脫不了身，牠覺得眼前一片黑暗，便漸漸昏了過去。
2. 當牠醒來的時候，發現自己在一個不知名的地方，Gloppy 竟然喪失了記憶，後來遇到了 Doña Alga、Barbo Viejo、Trucha Sabia 以及 Salmón Peregrino 和大家成為好朋友，也因此有了和小男孩接觸的機會。
3. Gloppy 和小男孩 Cholo 成為無話不談的朋友，為了幫助 Gloppy 回到大海，Cholo 告訴父母 Gloppy 的事，但是他們並不相信，反而感到很生氣，直到 Cholo 的父母親眼目睹才通知了湖泊管理員，並請保育人員來做處理。
4. Gloppy 最終還是回到了大海，牠答應 Cholo 以後會很小心，不會再被大貝殼夾住了，他們也約定一年內還要在同一個地方見面。

(2) El sueño de Lidia

1. Lidia 發現天上有一顆綠色的星星，高興得又叫又跳。
2. 在夢境中，Lidia 看見泛著綠光的星星來到她的窗邊，小精靈 Pon-Pin 帶著她去找巫師 Mirva。Lidia 告訴 Mirva 她希望爺爺能恢復健康。
3. Lidia 四處尋找爺爺的蹤跡，沿路問精靈、砍柴的侏儒和小鹿，但是都沒有人知道，直到 Lidia 又煩惱又快失去耐性的時候，她彷彿看見遠方爺爺的身影。
4. Lidia 問爺爺他的病是怎麼被治好的？他說是因為 Mirva 給了他那瓶黑色小玻璃瓶。疲憊的 Lidia 倒在爺爺的懷裡睡著了。
5. 當 Lidia 醒來後，發現一切都只是夢，難過地哭了。最後卻在桌子上發現夢中出現過的那個黑色小玻璃瓶，於是她立刻要爺爺喝下三滴瓶子裡的液體，於是爺爺就奇蹟似地恢復了健康，但 Lidia 的媽媽看到這種景象卻昏了過去...。

我的心得： 這兩篇故事都是著墨於人與人之間的互動(第一篇”El delfin explorador”由於使用擬人手法，所以我也將它歸類為”人類”)，一是友誼，一是親情，因為是給學齡前至學齡的小朋友看的，所以大多都盡量使用淺顯易懂又生動的字句，讀起來不會枯燥乏味，不過因為我們都已經不是小孩子了，情節發展和結局大致上都可以掌握，並不會感到很驚奇。童書幾乎都是都是以正面來描寫，鮮少藉由負面來啓示小讀者，而最後也都是以圓滿大結局收尾，所以在讀童書時，應該要用小朋友的立場來閱讀，但是要以成人的角度來加以分析解讀，最好的方式是由父母帶著孩子閱讀，寓教於樂。我覺得第一篇海豚的歷險故事教導小朋友要懂得幫助他人，要愛護動物，也要知道保護自己。但以父母的角度來看這篇故事，所得到的啓示應該是要懂得在適度、合理、安全的先決條件下，讓孩子親身去接觸一些小小的磨難和痛苦或吃點小虧，我覺得這比父母老是對孩子疾言厲色地說

這樣不行那樣不可以要來得有成效的多了。在父母親的眼中，孩子永遠都只是孩子，都是那個走路還走不穩，連筷子也拿不好的小朋友，所以有很多的爸媽都過度保護小孩，深怕孩子受到傷害，結果適得其反，孩子也變得過度依賴，反而很多事都不會做。而在小男孩 Cholo 身上，我看到一個孩子不被了解的孤獨，他興高采烈地跑去跟爸媽說 Globby 的事，但他爸媽並沒有弄清楚事情的真相就潑了 Cholo 一桶冷水又把他數落了一番，我想這是很多親子之間溝通的問題，小朋友也會有自尊心，如果大人不分青紅皂白劈頭就罵，那小孩子怎麼還肯跟他們溝通呢？久而久之代溝就愈來愈嚴重，身為父母應該要多點耐心聽聽小孩的聲音，而為人子女的也得懂得體恤爸媽在賺錢養家之餘的勞苦。第二篇故事“El sueño de Lidia”，小朋友在閱讀這個故事的同時，隨著 Lidia 的心情起伏，從充滿希望、焦急、失落到最後的驚訝、充滿喜悅、美夢成真，一定也會跟著受到激盪，尤其是她歷經波折之後，終於發現了那瓶神奇藥水，那種心情真的是難以言喻吧！我覺得童話故事裡那種小精靈或魔法師是最吸引小孩子的了，因為它們提供小朋友無限的想像空間。現在三代同堂的家庭不多，因為相處時間很少，祖孫之間並不一定會有深厚的感情，所以在閱讀這篇文章的時候，讓我想起我和祖父沒有什麼交集，我很羨慕 Lidia 和她爺爺的感情能夠那麼好。

單字片語：

(1) El delfín explorador

1. hechizo n. 吸引力
2. ostra n. 牡蠣、珠母
3. atrapar v. 迅速捉住
4. afilado a. 鋒利的、尖細的
5. asombrar v. 使吃驚
6. esconder v. 遮住、藏起來
7. sendero n. 小路、小道
8. divisar v. 遙見、隱約看見
9. regañar v. 不高興、發怒
10. por si acaso 萬一、以防萬一
11. agua dulce 淡水
12. alejar v. 離開、走開

(2) El sueño de Lidia

1. duende n. 幽靈、小精靈
2. cubrir v. 遮住、籠罩
3. lucir v. 發光、閃光
4. ansioso a. 焦急的、切盼的
5. bolsillo n. 口袋
6. a gatas 爬行、匍匐前進
7. sollozar v. 啜泣、飲泣、抽噎
8. richuelo v. 小溪、小河
9. enrojecer v. 使變紅
10. aplaudir v. 爲...鼓掌
11. hacer guiño 使眼色
12. ambos a. 雙方的